

CAGO

CE

1009 CL2032

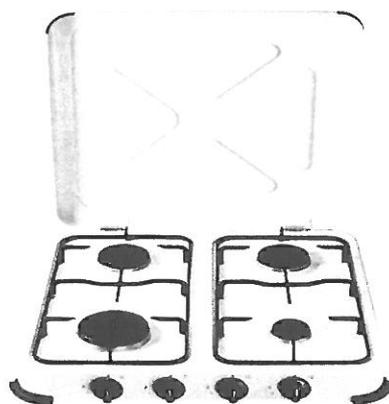
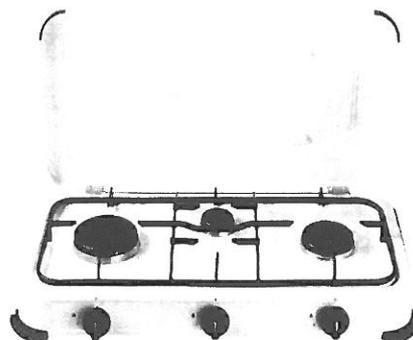
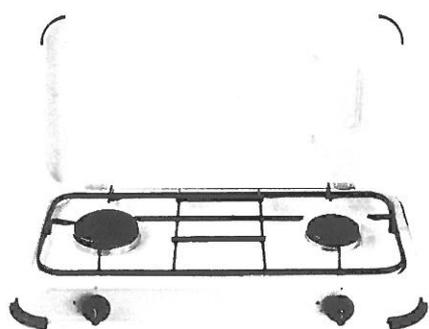
Installations- und Bedienungsanleitung

CAGO Outdoor Gaskocher

„Mobi 2“ (2-flamm)

„Mobi 3“ (3-flamm)

„Mobi 4“ (4-flamm)



Outdoor Gaskocher „Mobi“

CAGO

<u>Installationsanleitung:</u>	Seite:
1.) Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.) Einhaltung der geltenden Vorschriften	4
3.) Zu beachtende Vorschriften	4
4.) Werkseitige Gaseinstellung	4
5.) Aufstellen des Gerätes	5
6.) Installation der Schlauchleitung	5
7.) Anschluss an die Gasflasche	5
8.) Erste Inbetriebnahme	7
9.) Richtwerte für den Gasverbrauch	7
10.) Funktionskontrolle	7
11.) Kundendienst / Serviceangaben	8
12.) Hinweis zum gewerblichem Einsatz	8

<u>Bedienungsanleitung:</u>	Seite
1.) Sicherheitshinweise zur Bedienung	9
2.) Kochstellen	11
3.) Leistungsdaten	12
4.) Inbetriebnahme der Brenner	13
5.) Lagerung des Kochers	14
6.) Wartung & Pflege	14
7.) Umwelthinweis & Entsorgungsmaßnahmen	14
8.) Technische Daten	14
9.) Garantie & Serviceadresse	16
10.) Import & Vertrieb	16

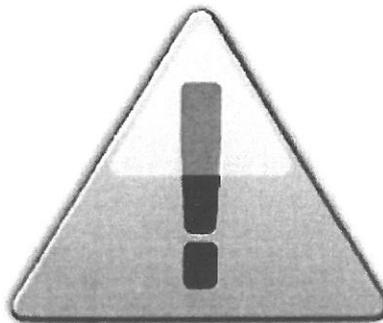
Outdoor Gaskocher „Mobi“

Lesen Sie die Installations- und Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.

Installationsanleitung

1.) Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Das Gerät ist für den gewerblichen Einsatz geeignet, jedoch ist hierfür weiteres Zubehör erforderlich. (Druckregler mit Sicherheitsventil und Schlauchbruchsicherung)
- Die Verwendung dieses Gerätes in einem geschlossenen Raum kann gefährlich sein und ist VERBOTEN! Nur im Freien oder gut belüfteten Räumen verwenden. (Bei einem gut belüfteten Raum müssen mindestens 25% der Umschließungsfläche offen sein. Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen.)
- Die Flüssiggasflasche ist im Freien oder einem gut belüfteten Raum, entfernt von offenen Flammen (Kerzen, Zigarretten, andere Geräte mit offenen Flammen, etc.), zu wechseln.
- Im Falle einer Gasundichtheit darf das Gerät nicht verwendet werden. Wenn es in Betrieb ist, muss die Gaszufuhr abgesperrt werden. Das Gerät muss in diesem Fall vor erneuter Inbetriebnahme überprüft und repariert werden.



CAGO

2.)Einhaltung der geltenden Vorschriften:

- Der Nutzer des Gerätes ist für die richtige Montage und Einhaltung der geltenden Vorschriften verantwortlich.
- Dieses Gerät muss nach den geltenden Bestimmungen installiert werden und darf nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwendet werden.
- Bevor Sie das Gerät installieren, lesen Sie bitte die Installationsanleitung genau durch.

3.)Zu beachtende Vorschriften:

- Der Kocher kann mit 5kg oder 11kg Gasflaschen (Butan/Propan – G30/G31) betrieben werden.
- Außerdem sind örtliche Sondervorschriften zu berücksichtigen.

4.)Werkseitige Gaseinstellung:

- Das Typenschild auf dem Gerät gibt an auf welche Gasart und auf welchen Gasdruck das Gerät werkseitig eingestellt worden ist. Flüssiggas: 50mbar (Butan/Propan).

Gerät:	2 Kochstellen	3 Kochstellen	4 Kochstellen
Anschlusswert:	1 x 1,4 kW + 1 x 1,1 kW	1 x 1,4 kW + 1 x 1,1 kW+ 1 x 0,85 kW	1 x 1,4 kW + 2 x 1,1 kW + 1 x 0,85 kW

Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge:



SW 14mm & SW 17mm

Outdoor Gaskocher „Mobi“

CAGO

5.)Aufstellen des Gerätes:

- Der Mindestabstand zu den nach oben angrenzenden Wänden sollte mind. 650 mm und zu den seitlich angrenzenden Wänden mind. 100 mm betragen.
- Der Gasanschluss des Kochers ist nach den zu beachtenden Vorschrift durchzuführen.
- Vor Inbetriebnahme des Kochers muss eine Schlauchleitung installiert werden.
- Kocher und Gasflasche müssen während des Betriebes auf einer ebenen und festen Fläche stehen und gegen Umfallen gesichert sein.

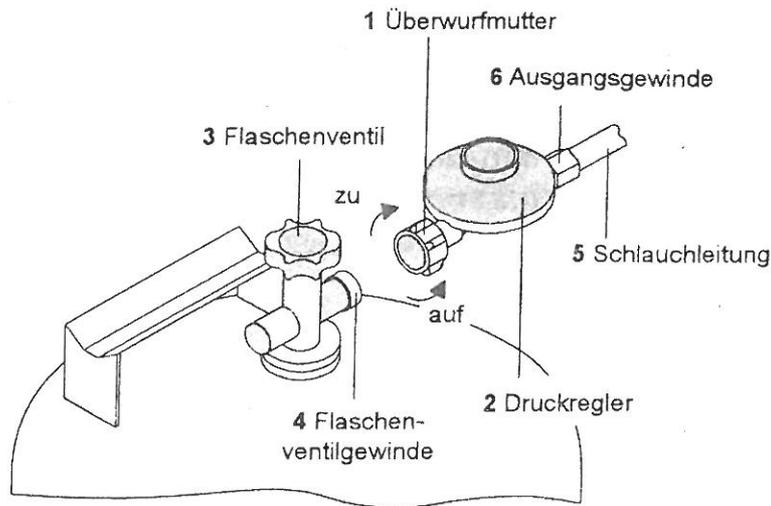
6.)Installation der Schlauchleitung:

- Nehmen Sie die Schlauchleitung und montieren diese an den passenden Anschluss vom Gashahnrohr. Der Anschluss befindet sich auf der Rückseite des Kochers.
- Mit Hilfe des geeigneten Schraubenschlüssels werden Gewinde und Mutter durch Linksdrehung fest miteinander verbunden.

7.)Anschluss an die Gasflasche:

- handelsübliche Flüssiggasflasche.
- fest eingestellter Druckregler (länderspezifisch), 1,5kg/h passend zur verwendeten Gasflasche, Betriebsdruck: 50mbar.
- 80cm lange Schlauchleitung und ein anerkanntes Lecksuchspray oder schaubbildendes Mittel.

CAGO



Anschluss Gasflasche:

- 1.) Überwurfmutter (1) des Druckreglers (2) durch Linksdrehung von Hand mit dem Flaschenventilgewinde (4) verbinden. Kein Werkzeug verwenden, da hierdurch die Flaschenventildichtung beschädigt werden kann und somit die Dichtheit nicht mehr gewährleistet ist.
- 2.) Die Schlauchleitung (5) ist mit dem Druckreglerausgangsgewinde (6) unter Verwendung des geeigneten Schraubenschlüssels SW17 durch Linksdrehung zu verbinden. Die Sicherstellung der Dichtheit erfolgt durch das Anziehen der Verschraubung.
- 3.) Dichtprüfung aller Verbindungsstellen bei geöffnetem Flaschenventil (3) vornehmen. Dazu verwenden Sie bitte ein anerkanntes Lecksuchspray oder schaubildendes Mittel. Die Dichtheit ist sichergestellt, wenn sich keine Blasen bilden.
- 4.) Hierzu auch die beiliegende Bedienungsanleitung des Druckreglers beachten.

CAGO

8.)Erste Inbetriebnahme:

- Die Handgriffe für die Inbetriebnahme des Gerätes können Sie der Bedienungsanleitung entnehmen.
- Kontrollieren Sie nach dem Aufstellen das Zünden und die Brennsicherheit der Brenner.
- Machen Sie den Benutzer mit der Bedienung des Gerätes vertraut.

9.)Richtwerte für den Gasverbrauch:

Gerät:	„Mobi 2-flamm“:	„Mobi 3-flamm“:	„Mobi 4-flamm“:
Leistung:	2,5 kW	3,35 kW	4,45 kW
Verbrauch:	182 g/h	244 g/h	324 g/h

- Die zulässige Abweichung für die Nennwärmebelastung beträgt +/- 5%.

10.)Funktionskontrolle:

- Kontrollieren Sie die Brennsicherheit durch schnelles Umschalten von Vollbrand auf Kleinstellung.
- Prüfen Sie, ob die Flammen abheben. Eine leichte Abhebe-
neigung bei kalten Brennern muss bei warmen Brennern
aufhören. Danach können Sie das Gerät bei erfolgreicher
Kontrolle in Betrieb nehmen.

CAGO

11.) Kundendienst/Serviceangaben:

- Bei Reparaturarbeiten muss das Gerät von der Gaszufuhr getrennt sein! (Schlauchleitung muss abmontiert sein)
- Bei Störungen wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Bitte beachten Sie, dass bei Reparaturarbeiten nur Originalersatzteile verwendet werden dürfen!

12.) Hinweis zum gewerblichen Einsatz:

Gemäß BGV D34 (VBG 21) sind bei gewerblichem Einsatz (z.B. auf Jahrmärkten) eine Schlauchbruchsicherung nach DIN 30 693 „Schlauchbruchsicherungen für Flüssiggasanlagen“ und ein Sicherheitsdruckregler mit Überdrucksicherung einzusetzen. Schlauchbruchsicherungen und Sicherheitsdruckregler gehören nicht zum Lieferumfang!

CAGO

Bedienungsanleitung

Diese Anleitung gilt für mehrere Modelle:

„Gaskocher Mobi 2“ / 2-flammig
Artikel-Nr.: 807506

„Gaskocher Mobi 3“ / 3-flammig
Artikel-Nr.: 807508

„Gaskocher Mobi 4“ / 4-flammig
Artikel-Nr.: 807512

1.) Sicherheitshinweise zur Bedienung:

- Das Gerät ist nur für die Verwendung im Freien oder in gut belüfteten Räumen vorgesehen.
- Das Gerät muss nach geltenden Bestimmungen installiert werden.
- Die Schlauchleitung ist bei nationalen Besonderheiten auszutauschen.
- Vermeiden Sie ein Verdrehen der Schlauchleitung.
- Bei einem Gasflaschentausch ist darauf zu achten, dass sich keine Zündquellen in unmittelbarer Umgebung befinden.
- Bei einem Gasleck ist sofort das Flaschenventil zu schließen.
- Bei Umbau- bzw. Wechseltätigkeiten werden Schutzhandschuhe empfohlen.

Outdoor Gaskocher „Mobi“

CAGO

- Vom Hersteller oder Vertreiber versiegelte Bauteile dürfen nicht vom Betreiber verändert werden.
- Ist das Gerät beschädigt, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zum Zubereiten und Erwärmen von Speisen. Andere Anwendungsarten sind nicht zulässig.
- Die Oberfläche des Gerätes wird bei Betrieb heiß. Achten Sie auf leicht entflammbare Materialien in der Umgebung des Gerätes. Denken Sie z.B. auch an Ihre Kleidung.
- Halten Sie Kinder grundsätzlich vom Gerät fern.
- Überhitzte Fette und Öle können sich schnell entzünden. Bereiten Sie deshalb Speisen, die in viel Fett und Öl zubereitet werden, stets unter Aufsicht zu.
- Die Kochmulde darf nicht als Ablage verwendet werden.
- Gefäße aus Kunststoff oder Aluminiumfolie sind zu einer Erwärmung von Speisen nicht zulässig, da sie durch die hohen Temperaturen Schaden nehmen.
- Verwenden Sie die Kochstellen nicht zur Raumheizung; es ist nicht nur gefährlich, sondern schadet auch den Heizstellen.
- Der Hersteller kann für Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation verursacht wurden nicht verantwortlich gemacht werden.
- Der Deckel muss bei Betrieb des Gerätes generell hochgeklappt werden. Wird der Deckel nach dem Betrieb des Gerätes wieder geschlossen, muss das Gerät vorher vollständig abgekühlt sein.

Outdoor Gaskocher „Mobi“

CAGO

- Während des Betriebes den Standort des Gerätes nicht verändern. Schließen Sie bitte nach Gebrauch das Absperrventil der Gasflasche.
- Jede bauliche Veränderung des Gerätes kann gefährlich sein und ist nicht gestattet.
- Überzeugen Sie sich von der Dichtheit der Gasleitung durch Auftragen eines Lecksuchsprays oder schaubildenden Mittels auf die Verbindungsstellen. Gewährleisten Sie stets ungehinderten Zutritt der Umgebungsluft zur Gasflasche, aber vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

2.)Kochstellen:

Allgemein:

- Auf den Kochstellen können Sie grundsätzlich handelsübliche Töpfe und Pfannen mit ebenem und festem Boden verwenden. Energiesparend sind Töpfe mit Aluminium- oder Kupferboden. Verwenden Sie, wenn das Gargut es zulässt, passende Topfdeckel. Dadurch können Sie ebenfalls Energie sparen.
- Stellen Sie zunächst den Topf auf die Kochstelle und schalten Sie dann erst die Kochstelle ein. So nutzen Sie die abgegebene Wärme voll aus.
- Die Größe des Topfes ist jeweils der Größe der einzelnen Kochstelle anzupassen. Achten Sie bitte darauf, dass die Flammenspitzen nicht über den Topfrand ragen, da sonst Energieverluste auftreten oder unter Umständen die Töpfe Schaden nehmen können.
- Nachfolgend sind die empfohlenen Topfdurchmesser für die einzelnen Kochstellen aufgelistet:

Outdoor Gaskocher „Mobi“

CAGO

Kochstelle:

Klein (0,85 kW)
Mittel (1,1 kW)
Groß (1,4 kW)

Topfdurchmesser:

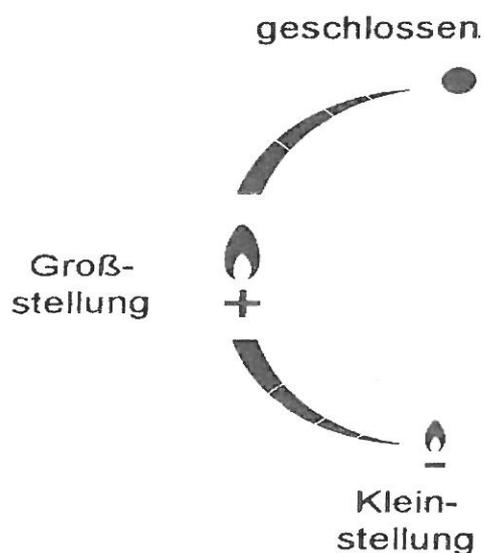
Min. 100mm / Max. 140mm
Min. 140mm / Max. 220mm
Min. 140mm / Max. 220mm

- Der Deckel des Kochers kann zum Kochen oder Reinigen ganz leicht abgenommen werden.

3.)Leistung:

Die Kochstellen sind stufenlos regulierbar. Sie können den Bedienungsgriff zum Einstellen eindrücken und nach links drehen.

- Wenn Sie den Bedienungsgriff bis zum Anschlag drehen, haben Sie die Kleinstellung gewählt. Je weiter Sie den Bedienungsgriff nach rechts drehen, desto größer wird die Leistung. Die größte Leistung haben Sie eingestellt, wenn die Markierung vom Bedienungsgriff auf das Symbol für die Großstellung zeigt.



Outdoor Gaskocher „Mobi“

CAGO

Zum Ausschalten der Brenner drehen Sie die Bedienungsgriffe bis zum Anschlag nach rechts in die Position:

4.) Inbetriebnahme der Brenner:

Sie können die Kochstellen in gewohnter Weise nutzen. Kochen Sie zunächst mit höchster Leistung an und stellen Sie anschließend die Leistung herunter.

Einstellen des Kochers:

- Drücken Sie den entsprechenden Bedienungsgriff ein und bringen Sie ihn in die Großstellung.
- Entzünden Sie das Gas mit einem Streichholz oder Feuerzeug.
- Wenn der Brenner innerhalb von 5 Sekunden nicht gezündet hat, drehen Sie die Bedienungsgriffe bis zum Anschlag nach rechts in die Position. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie den Zündvorgang wiederholen.
- Schalten Sie den Bedienungsgriff nach Beendigung des Garvorgangs aus und schließen Sie das Flaschenventil.
- Achten Sie auf leicht entflammbare Materialien in der Umgebung des Gerätes. Denken Sie z.B. auch an Ihre Kleidung.

Aufstellen des Kochers:

Schließen Sie bitte zuerst das Ventil an der Flasche bzw. am Regler an und lassen Sie die Flamme ausbrennen. Anschließend bitte das Ventil bzw. die Ventile am Kocher schließen. Der Kocher sollte niemals mit geöffnetem Flaschen- bzw. Reglerventil außer Betrieb sein.

5.) Lagerung des Kochers:

Der Kocher muss trocken und staubgeschützt gelagert werden!

6.) Wartung und Pflege:

- Zum Reinigen der Oberfläche entfernen Sie bitte das Kocherrost vom Kocher (langsam nach oben hin abnehmen). Bitte reinigen Sie das Gerät nur im erkalteten Zustand. Benutzen Sie hierfür Seifenwasser oder milde Reinigungsmittel. Ist in Ausnahmefällen die Düse verstopft, so ist diese mit einer Nadel freizumachen.
- Nach der Reinigung das Gerät trocken wischen.
- Die Schlauchleitung muss halbjährlich auf Beschädigungen und Risse geprüft werden.
- Die Schlauchleitung ist von einem Fachbetrieb in Abständen von 5 Jahren zu überprüfen.

7.) Umwelthinweis & Entsorgungsmaßnahmen:

- Zur Entsorgung des Kochers zerlegen Sie ihn in seine Einzelteile.
- Geben Sie Metalle und Kunststoffe in die Wiederverwertung.

8.) Technische Daten:

Gasart: Propan / Butan (G31/G30)
Geräteklasse: siehe Typenschild / werkseitige Einstellung
Anschlussdruck: siehe Typenschild / werkseitige Einstellung
Bestimmungsland: DE

Typenschilder „Mobi 2 - 4“:

<p>CE 1009CL2032</p> <p>Produktname: "Mobi 2"</p> <p>GASKOCHER FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Bestimmungsland</td><td>DE,AT</td></tr> <tr><td>Kategorie des Gerätes</td><td>I3B/P</td></tr> <tr><td>Gasart</td><td>G30</td></tr> <tr><td>Versorgungsdruck (mbar)</td><td>50</td></tr> <tr><td>Abmessung der Düse (mm)</td><td>0.51+0.46(mm)</td></tr> <tr><td>Wärmezufuhr (Hs)</td><td>@ 1.4/1.1(kW)</td></tr> <tr><td></td><td>Total 2.5kW(182g/h)</td></tr> </table>	Bestimmungsland	DE,AT	Kategorie des Gerätes	I3B/P	Gasart	G30	Versorgungsdruck (mbar)	50	Abmessung der Düse (mm)	0.51+0.46(mm)	Wärmezufuhr (Hs)	@ 1.4/1.1(kW)		Total 2.5kW(182g/h)	<p style="text-align: center;">WARNUNG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durch 2. Nur für Gebrauch im Freien 3. Warnung: Halten Sie Kinder weit von den zugänglichen Teilen fern, die sehr heiß sein mögen. 4. Bewegen Sie nie das im Betrieb befindliche Gerät. Warten Sie ungefähr 7 Minuten, nachdem die Flamme ausgelöscht ist. Erst dann dürfen Sie das Gerät bewegen. 5. Überprüfen Sie die Gasart, bevor Sie das Gerät an Gasheizofen anschließen. Das nicht geeignete Gas kann zur schweren Gefahr führen.
Bestimmungsland	DE,AT														
Kategorie des Gerätes	I3B/P														
Gasart	G30														
Versorgungsdruck (mbar)	50														
Abmessung der Düse (mm)	0.51+0.46(mm)														
Wärmezufuhr (Hs)	@ 1.4/1.1(kW)														
	Total 2.5kW(182g/h)														

<p>CE 1009CL2032</p> <p>Produktname: "Mobi 3"</p> <p>GASKOCHER FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Bestimmungsland</td><td>DE,AT</td></tr> <tr><td>Kategorie des Gerätes</td><td>I3B/P</td></tr> <tr><td>Gasart</td><td>G30</td></tr> <tr><td>Versorgungsdruck (mbar)</td><td>50</td></tr> <tr><td>Abmessung der Düse (mm)</td><td>0.51+0.46+0.40(mm)</td></tr> <tr><td>Wärmezufuhr (Hs)</td><td>@ 1.4/0.85/1.1(kW)</td></tr> <tr><td></td><td>Total 3.35kW(244g/h)</td></tr> </table>	Bestimmungsland	DE,AT	Kategorie des Gerätes	I3B/P	Gasart	G30	Versorgungsdruck (mbar)	50	Abmessung der Düse (mm)	0.51+0.46+0.40(mm)	Wärmezufuhr (Hs)	@ 1.4/0.85/1.1(kW)		Total 3.35kW(244g/h)	<p style="text-align: center;">WARNUNG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durch 2. Nur für Gebrauch im Freien 3. Warnung: Halten Sie Kinder weit von den zugänglichen Teilen fern, die sehr heiß sein mögen. 4. Bewegen Sie nie das im Betrieb befindliche Gerät. Warten Sie ungefähr 7 Minuten, nachdem die Flamme ausgelöscht ist. Erst dann dürfen Sie das Gerät bewegen. 5. Überprüfen Sie die Gasart, bevor Sie das Gerät an Gasheizofen anschließen. Das nicht geeignete Gas kann zur schweren Gefahr führen.
Bestimmungsland	DE,AT														
Kategorie des Gerätes	I3B/P														
Gasart	G30														
Versorgungsdruck (mbar)	50														
Abmessung der Düse (mm)	0.51+0.46+0.40(mm)														
Wärmezufuhr (Hs)	@ 1.4/0.85/1.1(kW)														
	Total 3.35kW(244g/h)														

<p>CE 1009CL2032</p> <p>Produktname: "Mobi 4"</p> <p>GASKOCHER FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Bestimmungsland</td><td>DE,AT</td></tr> <tr><td>Kategorie des Gerätes</td><td>I3B/P</td></tr> <tr><td>Gasart</td><td>G30</td></tr> <tr><td>Versorgungsdruck (mbar)</td><td>50</td></tr> <tr><td>Abmessung der Düse (mm)</td><td>0.51+0.46+0.46+0.40(mm)</td></tr> <tr><td>Wärmezufuhr (Hs)</td><td>@ 1.4/1.1/1.1/0.85(kW)</td></tr> <tr><td></td><td>Total 4.45kW(324g/h)</td></tr> </table>	Bestimmungsland	DE,AT	Kategorie des Gerätes	I3B/P	Gasart	G30	Versorgungsdruck (mbar)	50	Abmessung der Düse (mm)	0.51+0.46+0.46+0.40(mm)	Wärmezufuhr (Hs)	@ 1.4/1.1/1.1/0.85(kW)		Total 4.45kW(324g/h)	<p style="text-align: center;">WARNUNG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durch 2. Nur für Gebrauch im Freien 3. Warnung: Halten Sie Kinder weit von den zugänglichen Teilen fern, die sehr heiß sein mögen. 4. Bewegen Sie nie das im Betrieb befindliche Gerät. Warten Sie ungefähr 7 Minuten, nachdem die Flamme ausgelöscht ist. Erst dann dürfen Sie das Gerät bewegen. 5. Überprüfen Sie die Gasart, bevor Sie das Gerät an Gasheizofen anschließen. Das nicht geeignete Gas kann zur schweren Gefahr führen.
Bestimmungsland	DE,AT														
Kategorie des Gerätes	I3B/P														
Gasart	G30														
Versorgungsdruck (mbar)	50														
Abmessung der Düse (mm)	0.51+0.46+0.46+0.40(mm)														
Wärmezufuhr (Hs)	@ 1.4/1.1/1.1/0.85(kW)														
	Total 4.45kW(324g/h)														

CAGO

9.)Garantie & Serviceadresse:

Händler:

10.)Import und Vertrieb:

Stellfeld & Ernst GmbH
Flughafenstraße 151
44309 Dortmund
grosshandel@cago.de
www.cago.de

Outdoor Gaskocher „Mobi“

-16-